

# ABERRI-EGUNA 1970 EL 29 DE MARZO

¡Viva el Primero de Mayo y Alianza Sindical de Euzkadi!

## Carta de Donosti

SAN SEBASTIAN (De nuestro corresponsal). — El próximo día 29 de marzo se celebra el Aberri Eguna. Acertada la intervención del Gobierno Vasco invitando prudentemente a celebrar los actos en todo el territorio del país. Se evita así la concentración de fuerzas represivas en un sólo punto obligándoles a dispersarse, con lo que no se les concede la oportunidad de tomar militarmente todos los accesos a una determinada localidad. A la vez sirve para eliminar roces innecesarios producidos por patentes de invención o títulos de propiedad adquiridos mediante teorías monopolistas, lo que, de por sí, representa un paso adelante. Zorionak. Aberri Eguna es el Día de la Patria, el Día de los Vascos, y deben celebrarlo TODOS sin excepción, cualquiera que sea su idea política. Los renegados, que se sabe quienes son, no cuentan. Nos congratula la medida del Gobierno Vasco y auguramos un extraordinario éxito con la colaboración de TODOS.

El gobierno opusdeista-franquista-fascista, está pagando las consecuencias del fracaso de sus planificaciones. Ninguno de ellos ha logrado aproximarse al objetivo propuesto y el desastre económico es evidente. A pesar de las humillantes llamadas de pordiosero a las puertas del Mercado Común Europeo, éstas permanecen cerradas a los tiranos que, económicamente están atravesando momentos de verdadera angustia. Las flamantes divisas procedentes del turismo, con las que pretendían deslumbrar a los ingenuos, no han servido más que para pagar un poco la agonía del desahuciado régimen. El enorme déficit del balance comercial se ha tragado las divisas además del sudor de los trabajadores. El formidable desastre viene a agravarse con la ininterrumpida fuga de capitales, consecuencia de la corrupción que domina el absurdo reparto de la renta bruta. La tiranía capitalista impuesta por los fracasados opusdeistas ejerce sobre el pueblo tal presión que lo convierte en una masa esclava explotada por los despotas mangoneadores del sistema.

Los conflictos de estudiantes y trabajadores, sociales y económicos, van en aumento. Los funcionarios de la banca, al no ser atendidas sus reivindicaciones laborales, se han manifestado concentrándose en la Avenida de la Libertad en señal de protesta y produciendo paros en las horas de trabajo. Ha habido —y hay— una deserción; la del Banco Guipuzcoano. Sus funcionarios han traicionado a los demás compañeros y han resultado esquirolas de vanguardia. Reprotable conducta de esta gente que se vio humillada ante unos granos de maíz esparcidos a la puerta de entrada. En "Ramón Vizcaino, S.A.", ha habido una huelga y han sido despedidos ciento y pico obreros. En estos momentos desconocemos el alcance del asunto.

A Fraga Iribarne le han nombrado director de la fábrica de cerveza "El Águila". Esto le aliviará de los sudores que le sacan los universitarios con preguntas que dan en el blanco. Los tiros son de órdaigo y se las pasa muy mal para esquivarlos. A pesar de todo, con su reconocida presencia de ánimo, es de suponer que no se gana gran afecto. Con las treinta mil pesetas mensuales que percibe como ex ministro, el sueldo de la cátedra, el director de las cervezas y demás gages, presenta una buena medida para calibrar su situación y compararla con la de los trabajadores. Quien quiera proporcionar mayores ingresos al Fraga, que beba de esa cerveza; los que quieran echarlo, que no la prueben.

Ahora resulta que "Euzkadi", siempre que no sea "Azkatuta", no es un grito subversivo y no constituye delito. Tampoco el llevar el emblema de "Zazpiak Bat". ¿Y las barbaridades que se han cometido por "éso"? ¿Dónde están las voces autorizadas para condenar a los que condenaban por estos hechos, y a los que no condenaban a los condenadores? Los gobernadores eclesiásticos siguen en vigor... y en silencio.

¡Gora Euzkadi Azkatuta! Caramba. Donostia, febrero de 1970.

## CARTA DE IRUÑA

PAMPLONA (De nuestro corresponsal). — Los problemas laborales, universitarios y municipales, están a la orden del día; Esteban, Bendibérica, Calmeta, Aitona, etc., etc. (no olvidemos a MATESA), bancarios, estudiantes, Casas de Ibañez, etc., etc. y CONSERNA que afecta a todos los campesinos y labradores de Navarra y está en quiebra —una ruina más por culpa de "los que mandan siempre"—; además ha habido manifestaciones masivas y paros de distinta duración, con notas del nuevo poncio de la Figuera y hasta los carcas, por no ser menos, también se manifiestan...

Estuvo Ruiz Giménez haciendo la "revolución" y se celebró la Asamblea de la Asociación de Txistularis y el homenaje a Ansorena, el más veterano de todos ellos y maestro de muchas generaciones.

Pero hoy nos queremos ocupar especialmente del problema que afecta a la lengua de los navarros de Pamplona, que es lo siguiente:

En el pasado Pleno celebrado el 30 de enero en el Ayuntamiento de Pamplona, se debatió el problema del "baremo", o puntuación de méritos para el nombramiento de los maestros en Pamplona.

Intervino eficazmente en el debate el entonces Teniente Alcalde Jesús Ezponda Garaicochea, defendiendo a ultranza, la implantación del euskera en Pamplona, y la puntuación de nuestra lengua vernácula en el baremo de los maestros a nombrar en Pamplona.

Ezponda fue también secundado por el Concejal Muez.

El Presidente de la Comisión de Gobierno Sr. Tabuenca y también Teniente Alcalde, (natural de Cortes de Navarra), pareció admitir tal propuesta diciendo que el conocimiento de la lengua euskera tendría una puntuación.

Pero dos días después ocurrieron hechos insólitos. Veámoslos: en el periódico oficial de la Falange se hacía constar la destitución de los Tenientes de Alcalde. Ezponda y Huici (este último de familia navarra de gran prestigio y muy conocido en la montaña), quedando únicamente como Concejales, ya que como es sabido el Gobierno no puede destituir a estos últimos. Al día siguiente el Alcalde Joaquín Sagües los destituyó oficialmente a ambos, sin mediar una palabra, pues ni siquiera en el mismo Pleno celebrado el 2 de febrero, el Alcalde osó replicar al Sr. Ezponda, quien se le enfrentó valientemente. Pero hay más, y es que el Alcalde tuvo que utilizar de voto propio más el suyo dirimente para lograr imponerse en el cambio de Comisiones. ¿Es posible que esto suceda en el siglo XX? Es preciso aclarar que un mes antes el Alcalde intentó presentarse para Procurador en Cortes por los Municipios de Navarra, y ni siquiera pudo obtener el voto de Pamplona. Por otra parte, el Alcalde Sagües es empleado de una Empresa estatal. Potasas de Navarra.

(Continúa en la Pág. siguiente)

# Tierra Vasca

## EVSKO LVRA

Director, Pedro María de Irujo

PUBLICACION MENSUAL

Reg. Nac. Prop. Int. 1.038.473

AÑO XIV

BUENOS AIRES, CARACAS, MEXICO, MARZO 1970

Nº 165

## ANIVERSARIOS

La muerte del Lendakari Aguirre y la "desaparición" de Galindez, dos aniversarios que se cumplen este mes; también se celebra el aniversario del PACTO DE BAYONNA de todas las fuerzas democráticas vascas que luchan por la liberación nacional y social de Euzkadi; son tres aniversarios que unen a las generaciones de nuestro pueblo desde 1936 hasta hoy y hasta mañana. A estos tres aniversarios de marzo añadimos nosotros el de los jóvenes navarros Artajo y Asurmendi, que murieron al servicio de la patria en Aberri-Eguna del año pasado con todo su ejemplo simbólico.

## TESTIMONIO TORTURADO

ANTONIO ORMAZA UNAMUNO. — De 47 años, administrativo de la industria conservera de Bermeo, fue detenido el 16 de junio en Lekeitio, esposado y conducido andando al cuartel de la Guardia Civil. Interrogado por el teniente un sargento y un cabo, me pisaron muchas veces con los tacones de sus botas los dedos de los pies violentamente. Me golpearon en la cara y cabeza con los puños y las culatas de metralletas. Cuando caía al suelo era pateado fuertemente. Sufrí hematomas en los ojos, fuertes dolores en el pecho y dificultades en la circulación de las manos. Desde un principio se me dijo que no saldría vivo del cuartel.



## GARAUDY

Roger Garaudy, el principal teórico del Comité Central del P. C. francés, fue "excomulgado" en el XIX "concilio" partidario por su heterodoxia democrática y revolucionaria; sus libros han pasado al "Index" y tienen un éxito asegurado; Garaudy había condenado la ocupación soviética de Checoslovaquia; Garaudy había dicho que hay que "preparar al hombre a formarse a sí mismo, a recrearse permanentemente en este mundo en rápida y constante transformación"; Garaudy dijo en el propio "concilio" que lo "excomulgó": "Se ha llevado a España carbón de un país socialista cuando los mineros de Asturias estaban en huelga"; para Garaudy "la clase obrera y los intelectuales —científicos y técnicos— constituyen un bloque histórico HOY Y MAÑANA"; Garaudy es europeo y francés —no ruso ni chino—; Garaudy es un "hereje", como los del tiempo de la Reforma; pero el socialismo francés y europeo sale ganando con su "excomunicación" oficial. TXE.

## CARTA DE FEBRERO PARA MARZO

BILBAO (De nuestro corresponsal). — **ABERRI EGUNA.** — El pueblo está esperando con emoción difícilmente contenida la celebración de Aberri-Eguna el 29 de marzo, que será la piedra de toque de la actitud "europea" del nuevo gobierno franquista controlado por los militares y el Opus Dei, y especialmente del flamante ministro de la gobernación Garikano Goñi, el napartarra pasado al moro. Los graves sucesos ocurridos en Erandio, precisamente en los primeros días del nuevo equipo ministerial madrileño, no permiten alentar la más mínima esperanza de "liberalismo europeísta", la careta con que ahora se quiere disfrazar el "movimiento". Murueta y Fernández Elorriaga van a estar "presentes" en Aberri-Eguna de 1970 y también van a estar sus asesinos irresponsables, verdes y grises.

**BASAURI.** — Mientras circulan abundantemente en la clandestinidad...

los 10 jóvenes patriotas etarras evadidos de la cárcel y refugiados en Francia, así como los reportajes publicados por la prensa gala, en la prisión de Basauri se han tomado medidas extraordinarias de "seguridad" y de "disciplina" con los presos políticos que en ella quedaron y los que han ingresado después, que han sido muchos, en espera de ser juzgados por tribunales militares en consejos sumarísimos y en el TOP madrileño. Las condiciones en que se encuentran los presos de Basauri son inhumanas y claman al cielo, pues basta decir que están privados hasta de aire y luz natural, además de superabundantemente iluminados sus recintos durante la noche y con guardias reforzadas por fuera y por dentro. El humor popular repite en voz baja el refrán: Después de burro muerto, cebada al rabo. El pueblo no sabe ya como expresar su orgullo con la conducta de la juventud vasca de estas nuevas generaciones, pues la "prudencia" es obligada por las circunstancias.

**ERANDIO.** — De los sucesos de Erandio, a que antes hemos aludido, y del total envenenamiento del aire con gases tóxicos de las fábricas, se están ocupando ahora extensamente los diarios y revistas que se publican en la península. También a esto puede aplicarse el refrán de arriba, pero nada ha cambiado fundamentalmente en los pueblos de la Ría, pues como hemos dicho más de una vez y es cosa sabida por todo el mundo, los dueños de las factorías son los que mandan y los que ganan millones a costa de los trabajadores; el capitalismo oligárquico que reina e impera en ambas márgenes de la Ría es el principal sostén del régimen totalitario nacional-sindicalista con careta opusdeista.

**OBRREROS Y ESTUDIANTES.** — Los movimientos de protesta contra el régimen tanto de los trabajadores como del los estudiantes son generales en toda la Península y es imposible detallarlo uno por uno. Parece que culminarán en el mes de mayo, después de la celebración de la "Fiesta del Trabajo", que será una jornada de lu-

cha como todos los años, especialmente en Euzkadi, pues Alianza Sindical logró la unidad obrera desde hace muchos años y a ella se han unido todos los movimientos de los jóvenes trabajadores. Si en Aberri-Egunan van a estar "presentes", como hemos dicho, Murueta y Fernández Elorriaga en Erandio, puede suponerse el lector lo que va a ocurrir en Vizcaya y en toda Euzkadi el día Primero de Mayo.

**GUERNICA.** — No vamos a ocuparnos de las "versiones" nuevas y abundante que ha publicado recientemente la prensa franquista sobre el bombardeo y la destrucción de Guernica, pues esperamos que nuestro periódico conmemore en abril el 33º aniversario del trágico hecho por el cual todo el pueblo vasco lleva luto todavía. De todos nosotros es sabido —también de ellos— que los franquistas ni tienen ni han tenido nunca vergüenza de mentar y mentar a los que son difamadores y mentirosos (no excluimos para nada a los carlistas y opusdeistas, aunque ahora recen el mea culpa y quieran aparecer limpios de pecado).

**TOP.** — El Tribunal de Orden Público condenó a Adán Burgoa Ibarloza y Paul Seijo Arrinda a penas de 9 meses de prisión y 10.000 pesetas de multa por "asociación ilícita". Por el mismo "delito" se imponen 7 meses e igual multa a Armando Aulestiarte Aranbarri, Jesús Bilbao Aretxabalea y Santiago Alonso Ansotegi. Además por "propaganda ilegal" a Burgoa y Seijo a un año de prisión. A Aulestiarte, Bilbao, y A. Ansotegi se les imponen 9 meses más. Y a Jabier Olabarriaga Galletbeitia se le sanciona con 6 meses. A todos además 10.000 pesetas de multa. La sentencia declara "probado" que Bugoa se afilió en 1968 a Eusko Gastedi (EGI) y que en noviembre de ese año captó a Aulestiarte y a Bilbao, vecinos de Ondarroa. Burgoa recibió impresos y consignas "separatistas" que difundió, especialmente para Aberri-Eguna. Por otra parte Seijo y Alonso, de Lekeitio, también se afiliaron a EGI en 1966 y recibieron paquetes del Boletín del P.N.V. y de GUDARI, más hojas de Aberri-Eguna que distribuyeron en Semana Santa del año pasado.

El mismo TOP condenó a 17 ciudadanos, casi todos ellos alaveses, por "actividades separatistas". Por "asociación ilegal" y desorden público a Pedro Eguiz Leizarreta, en rebeldía, a cinco años de prisión y 20.000 pesetas de multa y a Jesús Estrada Arrondo 3 años, 6 meses e igual multa. Por "asociación y propaganda" condenó a Manuel

(Continúa en la Pág. siguiente)

## Consejo Federal

El Consejo Federal celebró una reunión en París, a la cual asistieron delegados del interior de la Península y en la que participó Van Schandel, Secretario General del Movimiento Europeo. En ella se trató del expediente del acuerdo comercial del Mercado Común Europeo con España.

# ALIANZA SINDICAL.-Discurso del Lagun R.A. en el Mitin del 21 de Febrero en París

Compañeros y amigos:

El domingo pasado celebramos nuestra reunión mensual los representantes de lo que se puede concebir como la Alianza Sindical de Euzkadi en la región parisina, es decir, los representantes de los comités de "la U.G.T. de Euzkadi", de la "C.N.T. de Euzkadi-Norte" y de los de mi organización "Solidaridad de Trabajadores Vascos", y al acordar adherirnos a este acto constatamos también que por condescendencia, cuando no por complicitad, de las democracias occidentales y el descoco e hipocresía de las llamadas marxistas leninistas, al franquismo, entrado en liquidación por sus fracasos y su guinaria actuación, se le es administrando balones de esa especie de oxígeno que es el prestigio internacional para así poder durar más, y representar todavía bien a los ojos de aquellos españoles todavía inconscientes.

¿De manera que los problemas de España parecen resueltos por haberse gastado 450 millones de francos en obtener 30 aviones? Hubo un tiempo que España se preciaba de mantener su honra sin importarle los barcos que perdiera. Hoy cree que adquiere la estima internacional con la que ensalzar el EGO español que tanto ha cultivado el franquismo, proveyéndose de aviones de guerra y de los más modernos, cual si el franquismo todavía añorase las aventuras sangrientas. Por una ironía del destino esos aviones, con cuyo precio se podían haber construido un centenar de escuelas que se llaman "Mirage", es decir espejismo, y como dice el proverbio: aunque la mona se vista de seda...

Cuando esos aviones franceses lancen su estruendo al cruzar la barrera del sonido por encima de los Páramos de Castilla, los labriegos se sentirán aún más angustiados y extenuados en su penosa labor y más de un puño se alzarán al cielo maldiciendo la grotesca demostración aérea cuando tanta obra de paz está por hacer, y tanta condición humana por mejorar.

¿Y que diremos más de esa acogida que el correveidile del franquismo ha obtenido de la Francia oficial? nada más que expresar nuestra honda pena pero sin ofuscarnos, pues nos consta que ese no es el sentimiento de los franceses en general. A lo mejor de aquellos que solo les interesa de España su clima canicular y su residencia secundaria a "bon marche" construida con salarios de hambre, pero no es el sentimiento de la gran mayoría de este pueblo hospitalario y acogedor del extranjero como ninguno, del que dio al mundo

La Revolución de los Derechos del Hombre, de los que hermanados con tantos exilados del franquismo lucharon tan heroicamente contra el nazismo y por la liberación de Francia, de los que supieron resolver democrática y pacíficamente cierta interpretación autoritaria de su régimen democrático consuetudinario, por muy digno historial de la persona en cuestión... esa es la Francia que reverenciamos, y lo que ensombrece su vocación no son más que accidentes esporádicos que muy poco alteran su derrotero. Es con esa Francia que desde hace décadas tenemos un pacto de amistad y con ella caben todas las esperanzas. Lo otro, el andar haciendo estrategias o fantaseando diplomáticamente sobre el mediterráneo sin contar con la voluntad real y libremente expresada de los habitantes de los países ribereños —y en la mayoría no existe la democracia—, eso si que es a corto o largo plazo arar en el mar.

Los sindicalistas vascos también examinamos en nuestra reunión la actitud hipócrita del mundo que se considera socialista. Tenemos que agradecer al hereje partido comunista francés, al compañero Garaudy, que nos haya revelado como el gobierno de Varsovia abasteció de carbón a España cuando precisamente se hallaban en huelga los mineros asturianos. Es decir los

comunistas de Gomulka olvidaron su lema de "unios hermanos proletarios" y adoptaron el tan vulgar de los capitalistas "Business is Business". Para algo se entrevistaron por navidades en el aeropuerto de Moscú, Kovaliev de la cancillería soviética y el trotamundos ese de López Bravo. ¿Y para llegar a esto se sacrificó a dos millones en una cruzada que se dijo era contra el comunismo soviético?

Pero ni el poseer esos aviones modernos, ni las carantoñas del Kremlin, harán olvidar a los españoles las lacras del régimen como, por ejemplo, los desfalcos de la Matesa, los diez y seis mil millones de pesetas que pasaron a los bolsillos y a las arcas de los profesionales del régimen que se dicen opudeistas y que saben que el régimen ha entrado en barrena y preparan su exilio dorado.

¿Cuántos otros escándalos financieros como el de "Matesa" se descubrirían de tener el pueblo en España un mínimo de intervención! Pues habéis de saber que lo de "Matesa" se descubrió porque los industriales de un país de América del Sur que habían adelantado sus dieros para las máquinas que nunca llegaban, consiguieron que su gobierno presentara querrela contra el de Madrid. Y éste se vio obligado a descubrir lo que en este país se llama "le pot aux roses".

Pero no debemos compañeros limitarnos a ser unos Jeremías y resignarnos a denunciar las traiciones o pusilidades de los países extranjeros. Desde nuestra guerra civil creó estaremos convencidos que no hay que esperar mucho del internacionalismo. Sobre todo cuando tanta potencialidad aguarda nuestro impulso en el interior de nuestras fronteras. Que lo digan esos magníficos movimientos de protesta habidos recientemente desde el Norte hasta el Sur del estado español. Que lo diga esa Asturias irredenta de sus mineros indomables y esa nuestra Euzkadi en donde tanto la población obrera que la juventud como el clero forman un pueblo lanzado hacia la libertad y al que las torturas policíacas no le amilanaran. La Alianza Sindical debe saber interpretar con un criterio amplio, generoso e inteligente todo ese ambiente de rebeldía que pulula en toda la Península, y saber polarizarlo hacia objetivos unánimes.

La Alianza Sindical debe a su vez plantear todos esos compatios dispuestos a la lucha que lo prioritario es conquistar el derecho sindical y el de la libre asociación obrera, pues sin poder sindical en presión permanente pronto se esfuman los aumentos de salarios. Debemos saber, a través de nuestras internacionales sindicales dar la batalla la Organización Internacional del Trabajo, la institución destinada a servir de garantía a las conquistas más elementales de la clase obrera y que por la lenidad del mundo obrero presente ha perdido mucha de la potencia sindical que le administró aquél apóstol de obrerismo que se llamaba Albert Thomas. En vez de ser una fortaleza sindical cada vez más pujante y temible la O.I.T. hoy es más bien una agencia internacional de técnica de la productividad, y sus leves amonestaciones al franquismo para que restablezca los derechos sindicales que se prometió al entrar en la O.I.T., Madrid no le hace ningún caso.

Pero esto también es de la incumbencia de nuestras internacionales. Lo que a nosotros nos toca, lo que pertenece a nuestra responsabilidad directa es hacer que nacer, lo demás compañeros venla Alianza Sindical sea primero la plataforma amplia para que en ella convergen los movimientos que de buena fe tratar de restablecer el reconocimiento del derecho sindical y de la libre asociación obrera en España, y sea después el instrumento eficiente y poderoso que desencadene la ola de fondo capaz de implantar aquellos derechos. Estas son nuestras obligaciones, este es nuestro propio que-

drá por añadidura pues todos sabemos que las libertades son interdependientes. Con ello aseguraremos el triunfo del pueblo trabajador y tendríamos la garantía de derrotar todas las combinaciones que los traficantes de la política opresora quieren urdir para mantener un pseudo franquismo sirviéndose de un jefe de estado momificado o de un príncipe de opereta.

El obtener primero el poder obrero no solo responde a dar satisfacción a nuestros objetivos más básicos, sino que sería la fórmula más lógica, segura y serena para asegurar una transición verdadera de ese régimen arcaico y opresivo que existe en España hacia la plenitud de la vida democrática y nueva estructuración de Estado. En estos nuestros tiempos de tan grandes conmociones sociales tras una sociedad más humana y de administración más eficiente, el no contentar primero a las masas obreras derogando aquel infame decreto de 1936, recién comenzada la sublevación militar, declarando ilegales a los tres sindicatos aquí representados y persiguiendo a sus dirigentes cual alimañas; el no autorizar plenamente nuestra actividad sindical, significaría una desilusión tan insoportable que el alud del descontento popular haría imposible la aceptación y el ejercicio de toda autoridad y la transición desembocaría en una situación tan incontrolable que pronto se impondrían medidas de opresión para satisfacción de los totalitarios de toda especie. Por el contrario, el ejercicio pleno de nuestros derechos sindicales —a una con el reconocimiento básico de la personalidad y derechos de los pueblos vasco y catalán como consta en el programa de Alianza— constituiría la implantación de las primeras células sanas de vida democrática y pronto todo el cuerpo y estructuras cívicas de la nación se sentiría imbuido de un sentido de responsabilidad y del convencimiento de que verdaderamente se avanza hacia la libertad. Entonces la transición sería plenamente aceptada cual mera y necesaria antesala para llegar a las plenas aspiraciones.

Más nuestros afanes y objetivos no se materializarán si empezando por aquí, en la región parisina, no conseguimos suscitar el entusiasmo popular por la causa de Alianza Sindical obrera y antifranquista. Nos es necesario convencer a los "enidos a Francia por razones económicas que si nosotros vinimos por escapar a la opresión, ellos lo han hecho por huir del empobrecimiento, que la causa de la salida al extranjero de unos y otros es la misma: El franquismo. Os esperamos pues en nuestros sindicatos, compañeros, para que recibamos el injerto de la nueva generación, os capaciteis en nuestras tareas y lleguéis a ocupar nuestros puestos, para que así un sindicalismo regenerado y pujante pueda ser la verdadera alternativa que asegure a nuestro pueblos no sólo la libertad si no también su complemento más imprescindible: la justicia social.

## TESTIMONIO TORTURADO

LUCAS RODRIGUEZ GUTIERRES. — De 24 años, profesor del Colegio Salesiano de Burceña (Barrakaldo). El 17 de junio fui ametrallado por soldados en la Avenida José Antonio de Bilbao. Recibí dos balazos en la mano y en la región sacrocoxigea, con fractura de vértebras, resultando afectadas la pelvis y la región glútea izquierda. Fui sacado en coche sin conocimiento y lo recobré estando tendido en la calle. Fui conducido al Hospital de Basurto, donde me practicaron una cura y más tarde al quirófano donde me sacaron placas. La operación duró dos horas. Fui interrogado en el hospital por la policía y el juez

## Carta de Iruña

(Viene de la Pág. anterior)

varra. A su vez el Sr. Muez, también defensor del euskera, también fue destituido hace poco más de un año por otro Alcalde anterior.

Queremos hacer constar que los Sres. Ezponda, Muez y Huici, han cursado todos carrera universitarias, y que uno de los Tenientes de Alcalde recién nombrado, Alfredo Murillo, es un simple empleado de Falange española y carece de carrera y conocimientos.

Pero aun hay más. En el Pleno de 17 de febrero pasado, fue de nuevo interpelado el Sr. Tabuena por el Sr. Ezponda, con ocasión del nombramiento de unos maestros, y el Sr. Tabuena respondió de una manera muy despectiva para el euskera y los Centros que actualmente patrocinan nuestra lengua, entablandose un duelo verbal entre Tabuena y Ezponda, lo que ha motivado que la Real Sociedad de Amigos del País, haya reaccionado de una manera contundente en una enérgica protesta que ha sido contra el Sr. Tabuena, elevando publicada, en los Diarios Gaceta del Norte y Pensamiento Navarro, pero no así en el Diario de Navarra del que el Alcalde Sagües es Consejero. El Sr. Tabuena, es el primer Teniente Alcalde, brazo derecho del Sr. Sagües y ocupa cargos estatales.

Para terminar diremos, que ni Ezponda, Muez ni Huici ocupan cargos públicos alguno, y que Ezponda, considerado como persona conservadora, pero amante del país, ha sido dos veces elegido Concejal, y quedó en el tercer puesto en las pasadas elecciones para Procuradores en Cortes por cabezas defamilia de Navarra entre los seis candidatos presentados, con más de 30.000 votos por la Provincia y 8.000 por la Capital, yendo en conditura única, mientras que la pareja vencedora, promediando no alcanzaron tal cifra. Pero es muy significativo que Ezponda, obtuvo el 20 por ciento de los votos en la zona de la montaña, donde se habla el euskera.

Bueno, todo esto del vascuence va a traer cola, como veremos; ya salió Tabuena en los periódicos

## Se Deniega la Extradición de Unai Basarrate

PARIS (OPE). — Ayer día 16, y en cuarta convocatoria compareció ante el Tribunal de la Cámara de Acusaciones, en el Palacio de Justicia, el miembro de ETA, Unai Basarrate, exiliado político cuya demanda de extradición fue solicitada por el Gobierno español en el mes de julio de 1969. Las convocatorias anteriores hubieron de suspenderse por no envío, por parte de las autoridades españolas, del expediente acusatorio.

El Juez informó que no procedía pronunciar la extradición demandada por el Gobierno español dado que los hechos imputados al presunto delincuente eran de orden político, lo que quedaba bien patente entre otros, por el hecho de las Requisitorias lanzadas por el Juez instructor del Consejo de guerra sumarísimo así como por el de que Basarrate fuera miembro de la organización revolucionaria vasca ETA, responsable, en definitiva, de los hechos.

Basarrate fue puesto en libertad en el mismo acto siéndole devuelta la fianza depositada en su día.

La prensa de París de la noticia. "Le Figaro" añade: "Es ahora el ministro de Justicia quien debe pronunciarse".

ENTZUN IGANDEAK  
**EUSKO BERRIAK**  
Informaciones Vascas  
Domingos 4 p.m.  
**RADIO DIFUSORA**  
**VENEZUELA**

810 y 4.790 kcs.

con una cartica contestando a los Amigos del País. Otro día hablaremos de las ikastolas de Navarra que pueden caer en las garras de la Santa Inquisición nacional-sindicalista y opusdeista.

Lo que decimos al principio de esta carta de Ruiz Giménez no fue una "revolución", sino una desilusión. Y la Asamblea de los Txistularis un éxito completo.

El ambiente de Iruña está preparado para el próximo Aberri-Eguna y para el Primero de Mayo de 1970. Les veremos las caras a los esbirros de Garicano y del nuevo gobernador español.

## Carta de Bilbao Febrero/Marzo

(Viene de la Pág. anterior)

García de Andoain a 12 años y 20.000 pesetas; a Pedro Arrizabalaga y a Luis Sánchez Iñigo a 6 años y 35.000 pesetas; estos tres últimos están en rebeldía; asimismo se condena a 3 años y medio y 20.000 pesetas a Gonzalo Fontaneda Orbe y a María Aranzazu Arrenchendieta; a José L. de Ayorrabe, 2 años y 20.000 pesetas, a José Egidazu igual, a Daniel Kortazar a 1 año y 20.000 pesetas, a Luis Aristondo igual, a Alfredo López de Luzuriaga por "asociación ilícita" y "propaganda ilegal" a 1 año y 20.000 pesetas. A Justo Agirrezabal, a 1 año, a José Ignacio G. de Aundikana y a José de Aranzabal igual y 20.000 pesetas de multa; y por "propaganda" se condena a J. A. Pérez de Mendiola, Francisco de Ormazabal, a 1 año y 10.000 pesetas. La sentencia declara probado que pertenecieron al P.N.V. y que recibían y distribuían GUDARI; algunos de ellos estaban afiliados a EGI y a ETA. También se les acusa de colocar banderas vascas y de haber producido "propaganda ilegal". Eguizu y Estrada Arondo se les acusó además de haber producido desperfectos en el repetidor de la televisión española sito en el monte Olarizu de Vitoria.

Termino como he empezado: Ahora a prepararse para Aberri-Eguna.

Bilbao, últimos de febrero.

## OPUS Y EXOPUS

PARIS (OPE). — La revista "Le Nouvel Observateur" publicó el 19 de enero la siguiente carta enviada desde Barcelona por don Ramón Massó a su director:

"En el número 261 de "Le Nouvel Observateur" he leído un artículo que se refiere al príncipe Hugo de Bordón Parma y en el que se alude a mí. Se dice en él que el Opus Dei, con referencia a los pretendientes al trono de España, ha tomado la precaución de envolverlos a cada uno de ellos en sus redes. Se dice textualmente: "Hugo de Bordón Parma cuenta con el apoyo de los carlistas, pero su secretario privado pertenece al Opus Dei".

En efecto, yo he sido socio de número el Opus Dei desde el 13 de mayo de 1948 hasta el 17 de febrero de 1967. Pero era carlista antes de afiliarme al Opus Dei, no obstante lo cual no he podido obtener la ayuda del Opus Dei para conseguir que venga a España el príncipe Hugo de Bordón Parma y ocupar el puesto de secretario suyo, ni pude tampoco contar con la ayuda de las autoridades, que me negaron el permiso.

Durante todo el tiempo que estuve con el príncipe Hugo, estuve mal visto, por tal razón, por los dos Opus Dei. No quiero extenderme más. Solo diré que los eclesiásticos del Opus Dei no participaron en la conversión de la Princesa Irene de Holanda. El príncipe Hugo Carlos y la princesa Irene no han contado nunca con las simpatías de los miembros del Opus Dei. Yo me separé de Opus Dei en 1967, por no haber disfrutado dentro de él de la suficiente libertad política".

MANDA TV A UN AMIGO

# "Viaje por el País de los Recuerdos"

Por Toribio Echevarría

Impresiones Modernas, México 1968

Libro impreso en México y escrito en Caracas el año 1949, modificado y corregido por el autor en 1956 y entregado al "honor de la imprenta", accediendo a ruegos de familiares y amigos con el fin de conservar el "recuerdo cariñoso de los evocados en él" que, desde luego, somos todos los eibartaras. Echevarría falleció en Caracas el 18 de abril de 1968, unos meses antes de salir de la imprenta su libro.

Desde la malhadada guerra nuestra, Europa y gran parte del mundo viven convulsionadas y somos muchos los europeos desplazados de la tierra que nos vio nacer, que hemos venido a engrosar la inmensa legión de refugiados que vivimos añorando lo perdido, recordando experiencias pasadas y, sobre todo manteniendo viva la aspiración de regresar a los lugares donde se ha sido feliz, de reencontrar el clima espiritual que nos formó, de reavivar amistades y de suspirar por la pérdida de costumbres que ya no volverán.

Sumergido constantemente e influido por el campo de estos pensamientos, y con la preocupación lógica que en un hombre amante de la humanidad provocan los acontecimientos que hemos visto desarrollarse durante los últimos decenios, podemos afirmar que T. E. escribió el libro: "Viaje por el País de los Recuerdos". Nuestras conversaciones con él, en varias ocasiones, refuerzan esta convicción.

Nuestra contemporaneidad con el autor y el haber militado por lo menos hasta el '36, en partidos políticos opuestos, podrían afectar de parcialidad, no una crítica de la obra, que no pretendemos realizar, sino aún un mero análisis de la misma, pues nuestra subjetividad influiría para distorsionar, desde luego involuntariamente, las apreciaciones sobre hechos, acontecimientos y relatos, de los que también fuimos testigos y algunas veces actores. Por eso procuraremos tangenciar críticas y comentarios no acordes con el pragmatismo que debe primar en estos momentos en las relaciones entre grupos vascos, unidos y compenetrados ante el enemigo común.

Un volumen de más de 425 páginas, llenos de prosa sincera y emotiva describiendo anécdotas, tipos populares, lugares de tertulias y reuniones, personalidades —si es que los hemos tenido en Eibar—, panoramas de hechos más sobresalientes y génesis y desarrollo de las ideas sociales que tuvieron lugar en nuestro pueblo y encontraron en el autor el principal sostenedor, hacen de esta obra base indispensable para estudiar, comprender y enjuiciar, el "porqué" de muchos juicios y críticas de toda clase que se han aplicado a nuestro "txoko" por el resto de los habitantes de Euzkadi.

El trabajo de T. E. dividido en siete partes cuyos títulos altisonantes —sin ánimo peyorativo— parecerían llevarnos a los campos áridos de la metafísica y de la filosofía socialista de los primeros apóstoles de este credo; es sin embargo a poco que uno se adentre en los siete capítulos, una obra cuyo autor ha querido exponer amablemente y sin complicaciones intelectuales, en un estilo asequible a todos, la historia, la pequeña historia, de un pueblo vista y vivida por su autor en el periodo comprendido entre los años finiseculares y el comienzo de su vida de exiliado. Echevarría es uno de los pocos pensadores que ha dado Eibar. Conocidas son sus ideas sobre ética y comportamiento humano, a más de su socialismo militante que le obligó a tomar parte activa en la siembra de este ideal, siendo considerado

(Continuará)

## PROBLEMAS LABORALES EN EUSKAL-ERRIA (1)

"De todo cuanto se escribe, solo amo lo que se escribe con la propia sangre". "Escribe con tu propia sangre y descubrirás que la sangre es espíritu".

Creo que esta sentencia es de Nietzsche, pero si no fuese de él no me importaría saber quien la dijo. La conozco desde bien joven y frecuentemente he reflexionado sobre su contenido.

Era un trabajador asalariado que comencé a trabajar a los quince años mal cumplidos. Tengo casi cuarenta y sigo trabajando. Solamente no he trabajado durante mi encarcelamiento, por nacionalista vasco y mi periodo de clandestinidad. Siendo así, me arrego el derecho de escribir sobre el trabajo en mi condición de obrero.

Hoy, en Euskal-Erria, es un tópico hablar, comentar y discutir sobre el Socialismo Científico o Marxismo-Leninismo. La propaganda clandestina abertzale dedicada a los problemas laborales, económicos-sociales y políticos, también está exclusivamente fundamentada en afirmaciones de este Socialismo. Un simple comentario (y no digo discusión), sobre un Socialismo humanista es olímpicamente rechazado, por "utópico", o científico y "alienante".

¿A donde vamos?  
Como trabajador, rechazo con toda mi alma (en Euskal-Erria) cualquier sistema político-social dirigido verticalmente, un partido o un Estado que estructure, planifique y dirija, aunque fuese un sistema puramente socialista: rechazo el Comunismo sea Leninista, maoista o trotskysta.

Hoy sufrimos, los trabajadores vascos, día a día, una tiranía capitalista, patronal (extranjera) en todos sus órdenes: despotismo, miseria económica, deshumanización y esclavitud. En los Estados de régimen liberal o republicano, ejemplo Francia), el paralelismo es exacto, aunque más atenuado, naturalmente.

Pero el verdadero drama del trabajador euskaldun está en su condenación a ser siempre diri-

gido, deshumanizado y esclavo (aun sin miseria económica) si él mismo no labora y crea un Socialismo humanista y auténticamente vasco y avanza y participa y es realmente hombre responsable.

Esto es creación, participación consciente en la Causa Nacional Vasca.

Un Estado Comunista Vasco no nos liberará absolutamente como hombres oprimidos en todos los órdenes humanos, pues de hecho no sería sino una implantación.

Y se da la circunstancia de que estos apóstoles del marxismo-leninismo son gente (a un 90%) que nunca han trabajado, no conocen el sufrimiento intrínseco del hombre trabajador y ven la injusticia Capitalista en un plano filosófico-político, abstracto y deshumanizado. No escriben con su sangre.

MI conclusión todo es untráfico con el pueblo trabajador.

En mi siguiente artículo contestaré a mi propia pregunta: ¿a donde vamos? que me dará ocasión de ser más explícito. Lo haré en euskera.

URKOLA

## SAHARA "ESPAÑOL"

ARGEL (OPE). — La revista "Inovac", de la Joven Africa, publicó el tres de febrero la siguiente carta expedida desde Rabat (Marruecos) por Mohamed El Mustafá Ben Anmed:

"Habiendo seguido de cerca las reacciones de la prensa española después de la votación hecha por la Asamblea general de las Naciones Unidas en relación con la resolución sobre el Sahara "español", he visto que algunos diarios de Madrid, han andado ingeniándose para falsear la verdad histórica afirmando que data del siglo XV la presencia española en el Sahara, cuando resulta que el derecho a ocupar este territorio no le fue reconocido a España más que por una convención secreta acordada en 1911 entre Francia y España.

## MIGUEL CADENAS

El 20 de febrero murió en Buenos Aires el médico-odontólogo Miguel Cadenas Rubio, un caballero andaluz que fue jefe de los servicios médicos de la aviación republicana en la guerra civil. Gran amigo de los vascos, especialmente del Laurak Bat y del Lagun Onak donde su figura era familiar y querida; así como de los gallegos, en cuyo Hospital prestó servicios profesionales durante su largo exilio. Goyan bego Cadenas Jauna.

## TESTIMONIO TORTURADO

JESUS MARIA BILBAO FULLAUNDO. — Natural de Sestao, de 20 años, deliniente. Fui detenido el 16 de marzo en Bilbao. Fui maltratado torturado: tumbado en una mesa con medio cuerpo al vacío era golpeado en el estómago y los testículos. Fui sometido a paseos con las manos esposadas, golpeado, pateado y apaleado. El que dirigía las torturas era el policía Prado y también fui maltratado por Criado. A consecuencia de las torturas padecí hemorragias internas y externas, infección de oídos. Me llevaron a la cárcel el 28 de mayo.

## EL CHALANEO DE LAS "BASES"

El chasco sufrido por los poncios franquistas en la valorización del alquiler de las bases militares a los norteamericanos les está haciendo efectuar un "slalom" político al cual parece están perfectamente entrenados.

Los franquistas, no quedándose ya casi nada por hipotecar, se agarraron como a un clavo ardiendo a la facilidad con que se les presentaba la posibilidad de

ganar unos cuantos millones de dólares que ellos tenían ni podían hacer, a los potentados yanquis, que mediante una suma de dólares se apropiaban de ellos convirtiéndolos en bases del riesgo que el establecimiento de tales bases podía suponer para muchas poblaciones. Alquilaban pues, parte del suelo peninsular, enajenando lo que enfáticamente llaman suelo patrio, mientras reclamaban a voz en grito la devolución de Gibraltar. /Pero que les importaba a ellos? Lo fundamental era que entrasen los dólares... que van a parar a las cuentas corrientes que en discretísimos bancos suizos tienen los capostoles del régimen.

Estos alquileres ya en marcha y produciendo sólidas entradas en divisas les llevó a los franquistas al aumento de apetito y comenzaron a abrir cada vez más la boca exigiendo más "plata" a los gringos. Creíanse los pobres infelices que los incautos yanquis iban a satisfacer todas sus apetencias, pero como todo tiene un término en esta vida, también ha llegado el vencimiento del alquiler de las bases. Los mismos generales pentago-

pero. en realidad, no fue hasta veintitres años después, es decir, hasta 1934, que el ejército y la administración, españoles emprendieron por primera vez la ocupación efectiva del Sahara. Es verdad que desde hacía siglos los barcos españoles, al igual que los franceses, holandeses o ingleses, venían haciendo comercio con los habitantes de las costas marroquíes.

Pero este comercio jamás le confirmó a España ningún derecho sobre dicha tierra africana".

CAFE RESTAURANTE ROMANCHU ORIZABA Ver. MEXICO

ENTZUN

RADIO EUZKADI

Tierra Vasca

MANDA TV A UN AMIGO

Carta de Madrid

## UN MINISTRO ARDILLESKO

En la nueva camarilla franquista que asumió las funciones de gobierno allá por el pasado mes de octubre, se está destacando por su incasante movilidad, digna de una ardilla, el titular de Relaciones Exteriores, que aquí se denomina ministro de Estado.

A juzgar por su autosatisfacción y sus autobombos, el ascenso desde el ministerio de Industria que desempeñaba en el anterior equipo ministerial le ha colmado de contento, hasta el punto de haber perdido el sentido de la medida, de la discreción, del tacto que suelen ser cualidades obligadas en un jefe de la diplomacia nacional.

Desde que se instaló en el palacio Santa Cruz, el osado opusdeísta ascendido a tan elevado puesto se está conduciendo, en efecto, como chico conzapatos nuevos. Todo se le vuelve emprender viajes y realizar visitas a troche y moche, formular declaraciones de una ligereza increíble, dar por resueltos los problemas que se ha limitado a plantear en los lugares visitados, practicar el autoelogio sin tasa ni medida. Cultiva, en suma, la propaganda como un buen aprendiz de ese régimen de mentira y engaño que es el franquismo.

De sus ya incontables viajes, el más destacado ha sido su visita a Moscú. La cosa fue de lo más ab-

surda y estafalaria. El protagonista quiso revestir al viaje de un simulado secreto. Se desplazó nada menos que a Manila, donde hizo una exhibición sin pena ni gloria, como si se tratara de una etapa de mero pretexto para algo mucho más importante. Lo cual consistía en llegarse hasta Moscú, a cuyo efecto dio un rodeo enorme en el viaje de vuelta, ya que se desvió para poder hacer una escala en la capital soviética, que se fingió disimular con el burdo pretexto de que se vio obligado a ello a causa de una peripetia de orden técnico. Y ya en Moscú, se las arregló para ponerse al habla con algún miembro del gobierno soviético, que resultó ser el viceministro de Comercio exterior.

Pero como el hecho pareció no trascender en ninguna forma, ya que ningún diario, ni ningún dil plomático, ningún político de ninguna parte soltaba prenda ni deducaba el más leve comentario a tal viajecito, el envanecido viajero decidió romper el velo de tan tupido e intolerable silencio. Al efecto, recurrió a otra "eminencia" del régimen, el plumífero que hace de director del diario madrileño "Pueblo", quien se encargó de dar cuenta del viaje a Moscú, cual si se tratara de una indiscreción calculada. Y por si acaso la noticia de "Pueblo" no alcanzaba la difusión anhelada, el propio ministro aprovechó un viaje posterior a Bruselas para ampliar la referencia con nuevos detalles de su visita.

Naturalmente, las gentes se preguntan para qué era necesario tanta simulación y tanta farsa. Fundadamente se sospecha que el objeto real del viaje fue tantear la disposición en que se encuentra el gobierno soviético para entablar negociaciones sobre acuerdos comerciales que le son urgentemente necesarios al gobierno franquista a fin de intentar algún remedio a la desastrosa situación del comercio exterior, verdadera sima que no cesa de tragarse millones y más millones de preciosas divisas para cubrir el déficit resultante de la diferencia entre las altísimas importaciones y las débiles exportaciones. Y no han faltado quienes entienden que también entraba en los designios del visitante explorar el terreno al objeto de ver si será factible el establecimiento, no sólo de relaciones comerciales con la U.R.S.S., sino incluso de relaciones diplomáticas normales.

Por de pronto, los de Moscú han procedido con la cautela, la reticencia y aun la desconfianza que les son habituales. Aunque presumen de un antifascismo intransigente, todo el mundo recuerda que no tuvieron el menor reparo en concertar una alianza con el mismísimo Hitler y sus hordas nazifascistas en agosto de 1939, por lo que ninguna repugnancia pueden abrigar ahora para entenderse con Franco.

En todo caso, los de Moscú dan indicios de que la componenda con los de Madrid no va a ser tan fácil como desearían los franquistas. Así, cuando el visitante hizo llegar al gobierno soviético el deseo de entrevistarse con algún miembro de dicho gobierno, le enviaron a uno de los menos importantes, cuando en casos análogos lo habitual y hasta lo protocolario es que lo haga el ministro de Relaciones Exteriores. Pero todo se andará, si es preciso. Porque, en resumen de cuentas, entre totalitarios anda el juego.

Madrid, 16 de febrero de 1970.

C. de BERGARA

Brandt no completa la cuota francesa y se termina la vaca lechera yanqui, entonces si que se puede decir que se quedan en "plan", pues no se ve en el horizonte a quien más puedan engañar. Quizá a los árabes...!

Entre tanto el Plan de López Rodó, rodó pero no precisamente por la pendiente de la honestidad y de la vergüenza... ¿pero quién fue el idiota que inventó estas virtudes?

LEMONA

# ETXEAN IZKETA

Por J. M. Gurdibide

Hace unos días fui a casa de Saul Artsei, "Tximista", con T. V. de enero en el bolsillo; hablamos como de costumbre... pero nada decía acerca de lo publicado por Gaitegi sobre nuestro diálogo aparecido en T. V., 161. Por fin, ante mi insistencia, saltó: "Mirá, tú eres muy libre le hacerme aparecer todo lo "txirene" que quieras; para eso eres mi amigo y a mi no me molesta". Y por un rato no dijo nada más al respecto. Luego, como hablando consigo mismo, añadió: "No vale la pena insistir, cuando sientes algo de verdad lo dices una vez y en paz, si te hacen caso y te toman en cuenta bien; si no y siguen con la suya, pues también; tu ya hiciste lo tuyo y lo demás... será lo que Dios quiera". "Me parece muy bien", acoté, y seguimos charlando sin mayor preocupación.

Cuando ya estaba por dejar su casa me espetó, T. V. en mano: "¿No ves que no me contesta, que me soslaya? Recoge como núcleo de lo que te protesté la negación a que la primera obligación de toda familia vasca sea la de enseñar euskera a sus hijos. Si, es cierto que yo negaba eso, pero como el mismo dice, eso lo negué "en la pura teoría", aspecto en que también Gaitegi dice estar de acuerdo. Pero, de su artículo de T. V., 159, que contigo comenté, yo subrayé (y tú lo respetaste y lo indicaste al escribir nuestra charla) "y si no lo saben (el euskera), deberán sacrificarse a separarse de sus hijos (los padres erdelunes), hasta que hayan conseguido hacerles euskeldunes". Frente a esto que está muy, pero muy cerca del genocidio, deja de ser "pura teoría" que "la primera obligación de una familia es la plena realización posible de la pareja y después la educación de sus hijos".

En esto me mantengo, sin ver como pueden refutarme las citas de lingüistas como Martinet y Saussure, ni historiadores o educacionistas de Checoslovaquia, Viet Nam del Norte, o cualquier otra nación "independiente" en este mundo actual. No puedo discutirles y deben tener mucha razón... en lo que afirman... pero no creo haber siquiera previsto una "solución final" al problema del bilingüismo como la propugnada por Gaitegi. Además rechazo fáciles oposiciones que históricas y geográficamente resultan absurdas, como euskera-chino con referencia al francés o al castellano. Hace mucho, a ver, aquí está, en febrero de 1962 (T. V., 68) escribiste: "...La dispersión de la primitiva lengua vasca por toda la península y la vertiente norte del istmo, que por doquier ha dejado rastros en la toponimia... Roma: en nuestra tierra no se han encontrado inscripciones sánscritas, ni restos de calzadas, puentes o circos chinos, ni parece ser asentó ninguna cohorte de samurais (...)" Debemos propiciar, sí, la enseñanza del euskera con las máximas facilidades para todo aquel que libremente quiera aprenderlo; fomentarlo del único modo con que racionalmente se puede fomentar una lengua, con su uso amplio e inteligente y con una buena literatura original o muy bien traducida por auténticos poetas, con la aportación que han de hacer los euskeldunes al estudio y desarrollo del mundo en que vivimos.

Y sepamos respetar la lengua que para todo bien nacido ha de ser siempre, emotivamente, sagrada; la usada por la persona que de acuerdo con la ciencia médica, es la única que pudo criarlo y educarlo sin los graves problemas psico-somáticos que acechan a todo niño separado de su MADRE.

Al ver la cara que puse ante semejante rollo me hizo entrar de nuevo y siguió: "Entre los "puntos esenciales" del Frente político de las fuerzas vascas, señala Gaitegi "las relaciones entre el Frente Vasco y las fuerzas de oposición en los Estados que nos colonizan" cosa que me parece muy bien... pero no veo nada referido a los "cipayos" vascos, y todos sabemos que toda colonización suele hacerse con la colaboración y el beneficio de ciertos sectores nativos, generalmente entre sus estratos socio-económicos más altos, que paradójicamente, a veces son, desde el punto de vista "folklorico" bastante "patriotas". Mucho más desde luego, de ese modo, que gran parte de la mano de obra asalariada... que día a día y sin sospecharlo va construyendo mucho de esa pobre Patria. Algo tenemos que ejrcar en Euskadi contra nuestros "cipayos"... que son más de los deseables y, sobre todo, pesan demasiado social, económica y políticamente.

Y parece que va a ser muy antipática mi insistencia, pero no puedo dejar pasar que se considere al federalismo como paso táctico en favor de nuestra libertad, y en esto creo estar bien acompañado; aquí tenemos lo que escribió nuestro paisano Francisco Javier de Landaburu en el hermoso libro que publicó en París en 1956, *La causa del pueblo vasco*, "vuelve a tener vigor, no solamente doctrinal, sino práctico, el principio de la no subrogación, que consiste en que, partiendo del individuo, no debe confiarse a entidad superior lo que la inferior pueda resolver por sí misma" (p. 54). "Estudiando muy de cerca el federalismo en los años de esta postguerra, se da una cuenta fácilmente de que esa doctrina parece haber sido creada y practicada por los vascos y para los vascos inicialmente. El respeto sacrosanto del individuo, las garantías de la institución familiar, la vida municipal intensa, la inserción del sindicato, del gremio, en esa escala de valores naturales, la estructura política del país, el sentido cívico de la vida y tantas otras cosas más que nuestros antepasados vivieron fomentándolas, son ni más ni menos que la aplicación del federalismo tal como hoy se entiende (...). Somos federalistas sin darnos cuenta, que es la mejor manera de serlo (...). El federalismo es la proyección democrática de la Nación en el mundo y es de tesis federalista que el federalismo es integral, que no hay uno para fuera y otro para adentro, como practican muchos Estados actuales, no hay un federalismo interno y otro externo, sino un solo federalismo. El federalismo no tiene más enemigos que el Estado-nación —que es lo contrario de la Nación-Estado— y sus consecuencias imperialistas. Esas consecuencias van desde la negación de la personalidad humana en pro-

vecho del Estado, hasta la expansión ilícita, interior y exterior, del Estado en perjuicio de las demás colectividades de dentro o de fuera (p. 148-150).

Ese principio de la no subrogación coincide con lo declarado por el proudhoniano Charles Beslay el 26 de marzo de 1871, al constituirse la Commune de París: "De hoy en más ha de hallar en la República cada uno de los grupos sociales su completa libertad de acción y su independencia. De todo lo que sea local debe conocer la ciudad; de lo regional, la región; de lo nacional, el gobierno". Al repetirlo Pi y Margall en *Las nacionalidades* lo considera "fórmula tan breve como completa del federalismo", añadiendo: "Los elementos constitutivos de las naciones son hoy el individuo, el pueblo y la provincia (...). reconozco igual substantividad a la nación, a la provincia y al pueblo".

Así pues, ya lo sabéis, no acepto que se considere al federalismo como mero paso táctico "teniendo siempre en cuenta, nuestra meta final"... Aunque, por otra parte, la experiencia nos enseña que los medios suelen encontrar una gran facilidad para sustituir a los proclamados fines. Pero en mi nacionalismo vasco (que será todo lo peculiar que tú quieras), por estrategia y por honestidad, el federalismo será siempre medio y fin en sí mismo... y así podremos relacionarnos y entendernos con todos los demás nacionalistas federales que luchan en todo el mundo contra el "nacionalismo más o menos imperialista de los Estados nacionales —o que pretenden serlo— pues "el imperialismo de los Estados actualmente constituidos, sean o no estrictamente nacionales, es un exceso condenable en el que los mismos vascos pudiéramos incurrir en el futuro". (Insisto en que subrayes esta última cita de Don Javier de Landaburu).

## RADIO EUZKADI

23 y 19 metros  
A las 9,30 - 10,30 y 11,30 de la noche

## Euskalherria Septentrional

Cunantas veces voy o estoy con gente que ha ido a Miarritze (Biarritz), Donibane (San Juan de Luz) o Endaia, me desespero. Por muy abertzales que sean no hay posibilidad de meterles en la cabeza de que no han estado en Francia y de que si bien han pasado una frontera, solamente han estado en Euskalherria del Norte. Esta ignorancia se extiende a todos los planos. En geografía, historia, economía etc, sabemos bastante bien lo que se produce, pasó o existe en Asturias o Andalucía, zonas ambas de España pero ignoramos totalmente todo lo referente a nuestros hermanos del norte.

Un socialista avanzado vasco me hablaba de los problemas de los obreros temporales en Andalucía y desconocía totalmente si Euskalherria del Norte estaba o no industrializada, si había emigración o inmigración.

Si nos consideramos vascos, lo que no nos enseñan en las escuelas españolas, estamos obligados a aprenderlo en los libros y publicaciones vascas que aunque escasos existen.

Euskalherria del norte tiene una extensión de 2.669 km<sup>2</sup> (es decir más que Bizkaia o Gipuzkoa pero menos que Araba) y una población de 205.000 habitantes un poco más que Araba, la mitad de Nafarroa). La mayor parte de la población vive en la franja costera, es decir en Lapurdi, entre Endaia y Baiona. Solamente en la aglomeración de Miarritze, Angelu, Baiona y sus alrededores, habitan más de 100.000 habitantes. Esta zona de nuestro país está muy poco industrializada ya que solamente el 24,7 % de la población trabaja en la industria, en tanto que en Bizkaia o Gipuzkoa por ejemplo, esa proporción llega al 57,50 y 56,8 % respectivamente. Las pocas industrias que existen se concentran en los alrededores de Baiona-Angelu y luego hay pequeños núcleos industriales en Donibane, Hasparne Hasparren) y Maule.

En Donibane existe la industria conservera en la que trabajan unas 2.000 personas en 15 fábricas. En ellas se enlatan unas 5.000 Tn. de bonito y 2.000 Tn. de sardinas así como pequeñas cantidades de chipriones, anchoas etc

En Maule y Hasparne están situadas las fábricas de calzado. Como esta industria está en crisis en el Estado francés, cada vez se están cerrando más industrias en esta zona. Así por ejemplo en tiempos

## Depósito Clandestino en una Parroquia que Estaba Cerrada

BAYONA (OPE). — El diario "Basque-Eclair" publicó el 3 de febrero la siguiente información, bajo el título de "Depósito de volantes" descubierto en una iglesia vacía.

"La parroquia de Salcedillo, que se encuentra en el corazón de la cuenca minera de Vizcaya y cuyo párroco huyó en el mes de julio pasado, ha sido el lugar que ciertos grupos de Acción Católica, sindicalistas y de ETA habían escogido para ocultar sus hojas de propaganda.

En efecto, es en la iglesia de esta parroquia que está vacía desde que el párroco huyó, donde diversos movimientos tenían instalado un depósito para sus medios técnicos de propaganda (volantes, una máquina policopista, etc.) que acaba de ser descubierto por la policía. Al parecer, dichos movimientos habían convenido en llevar juntos una parte de su acción.

Como consecuencia de la operación llevada a cabo por la policía, han sido detenidos cuatro chicos, tres de Salcedillo y una de Portugaleta, las cuales durante tres días han sido interrogadas en el mayor secreto. Actualmente se encuentran en la cárcel y se ignora si han sido torturadas. Se hallan en huida otras varias personas complicadas en este asunto".

de la última guerra europea se fabricaban doce millones de pares de alpargatas y zapatos, en tanto que hoy en día la producción llega a duras penas a los cuatro millones. En 1966 trabajaban 1.050 personas en las fábricas de Hasparre y hoy en día no hay más que 530 puestos de trabajo.

De acuerdo con la planificación del Estado francés, se ha cerrado una de las dos fábricas que existían de más de 1.000 obreros (en Euskalherria sur hay 43), las Forjas del Adur en donde trabajaban 1.600 obreros. Según los técnicos franceses no era rentable.

De acuerdo con la planificación dirigida desde París, Euskalherria del norte es una zona buena para la agricultura y para que repersen en ella aquellos de la capital que se encuentran en vacaciones o que se retiren de la vida activa al fin de su vida. Pretenden dedicar esta zona al turismo y a pesar de los esfuerzos realizados desde hace casi cien años, esta "pseudo industria" no da alimento a nadie. El turismo es rentable como entrada del treceavo mes, cuando se tiene ya otro empleo pero no para tener que vivir de ello y solo de ello. De esta forma, entre nuestros hermanos nortefios, solamente el 5 % puede vivir del turismo, es decir unas 10.000 personas.

Con este criterio no es de extrañar que Euskalherria del norte se quede sin población. Más de 1.000 jóvenes emigran todos los años con rumbo a París o a América. Solamente en 1968 han salido en busca de trabajo el 9,3 % de los jóvenes con edad comprendida entre 15 y 25 años.

De todo lo dicho se deduce que los vascos septentrionales necesitan un apoyo masivo de sus hermanos del sur, primeramente porque en número son muchos más reducidos (en el norte habitan 205 mil y en el sur 1.250.000 personas), en segundo lugar porque carecen de industrias con todo lo que ello supone y en tercer lugar porque no tienen desarrollado como nosotros el espíritu abertzale.

Zabala

En CIUDAD JUAREZ, BAR-RESTAURANT "ALCAZAR" Chih. México

# FEDERALISMO (IV)

DI MEGLIO

TIERRA VASCA

4 de marzo de 1970

Veamos un poco rápidamente lo que ocurre en una fábrica o empresa emplazada en un régimen capitalista o en uno de los llamados Estados en los que se impone la llamada dictadura del proletariado y lo que pasaría en Euskalherria si tuviéramos un verdadero régimen federalista.

## Fábrica en un régimen centralista

El Consejo de administración de una fábrica y el gerente son nombrados (por ejemplo en la actualidad en Euskalherria tanto del norte como del sur) por los capitalistas, o bien (en Rusia, China, Alemania del este etc.) por los dirigentes del Partido Comunista o del Estado (que viene a ser lo mismo).

Los directores técnicos, comerciales etc., son los delegados del gerente, por tanto, en estos tipos de regímenes, reciben los poderes de él. Por ende deben responder solamente ante él, ya que únicamente se suele responder de los actos realizados, ante aquellos de los que se han recibido los poderes o atribuciones. A su vez el director técnico, por ejemplo, delega una parte de sus atribuciones en el jefe de taller y, este a su vez en el contraatare etc.

Los que realmente constituyen la fábrica, esa asociación de obreros, ¿para qué intervienen hoy en día? Exclusivamente para callar y obedecer.

Como se apreciará en todo ejemplo que ponga de un régimen centralista, el poder viene de arriba (gerente) hacia abajo (obrero) y el rendimiento de cuentas se hace a la inversa. El obrero explica su trabajo, las dificultades existentes, etc., al contraatare, el cual rinde cuentas al jefe de taller, este al director técnico etc.

El gerente y el consejo de administración, hoy en día en Euskalherria, rinden cuentas... "ante Dios y ante la historia" como acostumbraban a decir los españoles, es decir ante nadie.

No entro ahora a discutir la mayor o menor injusticia del nombramiento de esa autoridad máxima en la actual Euskalherria o en un país de los llamados socialistas del este. Evidentemente que el abuso llega al máximo en un país capitalista. En estos países y concretamente actualmente en el nuestro, cuando es necesario sustituir a un consejero (generalmente por muerte) son los otros consejeros los que eligen el sustituto y en la próxima asamblea general lo indican al conjunto de accionistas (teórica comunidad que ostenta todo el poder), que no hace más que ratificar lo ya decidido. Así mismo esta asamblea acepta y da por bueno, en una hora o menos, todo lo que el gerente y el consejo dicen en forma sucinta que han hecho en el año transcurrido.

## Fábrica en el régimen federalista.

En una Euskalherria federalista el contraatare sería elegido por los obreros. El jefe de taller por los diversos contraatares. El director técnico por los jefes de taller. Todos los directores elegidos de común acuerdo el gerente o director general.

A la hora de rendir cuentas sería a la inversa. Por ejemplo el jefe de taller ya que ha recibido las atribuciones de abajo, ante ellos es ante quienes debería de responder y por ello periódicamente cambiaría impresiones con los contraatares, al objeto de explicarles su concepción de la marcha general de la empresa, así como para tomar en consideración las diversas opiniones de cada uno de ellos sobre la postura a seguir para la resolución de los problemas planteados en ese momento.

Es evidente que cuando el jefe de taller, perciese la confianza de los que le habían elegido, por incapacidad técnica o por cualquier otro motivo grave, desde ese momento sería revocado de su cargo y se nombraría por el mismo sistema de siempre, otra persona que realizase mejor ese bien común de sus representados.

No puedo extenderme hoy más sobre este problema y en el próximo artículo trataré de completar esta visión federalista de las fábricas de nuestra futura Euskalherria federalista.

J. García Bilbao

# FRANCO, JUICIOS Y GOBIERNO

LONDRES (OPE). — "El general Franco está haciendo que los juicios contra los enemigos políticos del régimen se lleven a cabo con la mayor rapidez posible, al objeto de facilitar la tarea de su nuevo Gobierno, que busca una posición de respetabilidad en Europa —decía "The daily Telegraph" el 3 de febrero en un artículo de su corresponsal Harold Sieve. Han alcanzado su punto culminante las negociaciones que está sosteniendo España en Bruselas para lograr un acuerdo preferencial.

En las dos últimas semanas, los tribunales especiales y los tribunales militares han juzgado a 115 personas. Entre ellas había siete sacerdotes acusados de ayudar a los separatistas vascos o de cooperar con las comisiones obreras. En casi todos los casos se han pronunciado las sentencias en un tiempo fuera de lo corriente y parece haber señales de que el Gobierno podría estar reconsiderando la severidad de su política represiva. Sin embargo, los fiscales han pedido hasta 13 años de prisión por supuesta "asociación ilegal".

Se pueden calificar prácticamente todos los juicios de la última quincena como juicios masivos, un procedimiento que ha estado visiblemente tratando de evitar el régimen ante el temor de empañar el nuevo aire seudoliberal que se da en el extranjero. Los citados juicios comprenden:

1. - El juicio celebrado el 17 de enero contra veintiséis supuestos separatistas vascos —cinco de ellos

ausentes— por el Tribunal de Orden Público de Madrid.

2. - El juicio celebrado el 19 de enero ante el mismo tribunal contra veintinueve acusados —cinco de ellos ausentes—, inculcados de asociación ilegal y de actividades subversivas, como el utilizar una máquina de imprimir clandestina.

3. - El juicio de diecisiete personas —dos sacerdotes entre ellas— que tuvo lugar el 20 de enero. Se les acusaba de haber participado en unas manifestaciones organizadas por las Comisiones Obreras comunistas, organización sindical clandestina, y de haber agraviado a la policía.

4. - El juicio de cuarenta y seis supuestos comunistas que tuvo lugar el 16 de enero, a la mitad aproximadamente de los cuales se acusa de haberse estado preparando doctrinalmente en la Alemania Oriental.

Aunque no es posible saber cuántos son los detenidos políticos que están aún pendientes de juicio, parece que en las dos semanas pasadas se ha dispuesto de la mayor parte de los enemigos del régimen detenidos. Pero aquí no entran los elementos más duros del movimiento separatista que van a ser juzgados este mes en Burgos.

Según informaciones recibidas de Bilbao, está siendo refrenado en Madrid el deseo que sienten los militares de imponer quince sentencias de muerte. Los ministros se dan cuenta de que una tal pena aplicada en escala masiva podría tener serias repercusiones fuera de España".

MANDA TV A UN AMIGO

MANDA TV A UN AMIGO

## Pensamiento de un Joven Independentista (V)

Veamos qué entendemos por mediana y pequeña burguesía antes de referirnos a su actuación en Euskadi Sur. El mediano y pequeño burgués es propietario de sus medios de producción (en esto se diferencia del proletario), pero sus condiciones de trabajo son en cierto modo comparables a las del obrero (jornada diaria de trabajo de larga duración). Por su situación especial suelen oscilar entre la alta burguesía y el proletariado; faltos de coraje político, tienen sin embargo la particularidad de adoptar posiciones extremas pudiendo salir de su seno tanto progresistas como reaccionarios. Se la llama burguesía nacional cuando sus intereses están ligados a la prosperidad del país. En general la mediana y pequeña burguesía cuando hay opresión nacional (como ocurre en Euskadi) son nacionalistas.

¿En qué situación se halla en Euskadi? La acción monopolista practicada por la alta burguesía dueña del Estado español ha llevado al sector de la burguesía que estamos analizando a dos posiciones opuestas: un sector se ha plegado totalmente a los amos del Estado siendo de hecho sus criados más fieles tanto en lo social como en lo nacional, para ellos: "los vascos somos españoles", "el euskera es de aldeanos", etcétera. El otro sector se halla sometido a una fortísima represión económica por parte de los monopolistas lo que está produciendo su "proletarización" el dilema que se les plantea es: o se rinden ante el opresor o adopta una actitud revolucionaria coordinando con los sectores obreros y destruyendo entre ambos al Estado imperialista y monopolista. (Cabe acotar aquí que gran número de burgueses de este sector es EUSKELDUN lo que significa su desalienación nacional; asimismo de aquí surgen los intelectuales, estudiantes, profesionales, que al grupo humano con mayor conciencia NACIONAL).

Es evidente que los intereses económicos-sociales de la burguesía nacional NO SON LOS MISMOS que los de los trabajadores, pero también es cierto que los INTERESES NACIONALES SON LOS MISMO LOS MISMOS. Porque en Euskadi TAN OPRIMIDO NACIONAL Y CULTURALMETE está el pequeño burgués como el trabajador, (y no me refiero a las posibilidades cuantitativas de acceso a la cultura... sino a la CULTURA CUALITATIVA CONCRETA que a AMBOS se les IMPONE por medio del Estado ocupante, que no es la cultura yanqui, rusa, china, o cubana SINO LA ESPAÑOLA y me remito a lo que ocurre al Sur del Pirineo, aunque también más allá se "cucen habas"...) .

Por eso la participación de la burguesía nacional en un Frente Vasco de Liberación es IMPRESCINDIBLE. Con esto no declinamos ni renegamos de nuestros puntos de vista ideológicos (ni los proletarios, ni los pequeños-burgueses) sobre la organización FUTURA de Euskadi, pero sí afirmamos nuestro propósito común de liberación NACIONAL. Es muy importante que en la fase de la lucha en que nos encontramos la burguesía nacional y los trabajadores conozcan lo que les UNE; LA INDEPENDENCIA de EUSKADI y comprendan que ello es más importante que lo que les SEPARA: La propiedad o falta de propiedad de los medios de producción. Todo propósito de evitar la COORDINACIÓN (no hablamos de fusión) de ambos sectores en un Frente Común Nacional debe ser denunciado como maniobra al servicio del

opresor de Euskadi. Y antes de terminar este artículo unas palabras sobre los intelectuales: la condición esencial para ser un intelectual es transmitir sus conocimientos al pueblo y ponerlos al servicio de éste para su bienestar. Su papel es recoger las necesidades y deseos inconcretos del pueblo para elaborarlos en un todo sintético, darles forma y devolverlos al pueblo en forma de una ideología NACIONAL popular. Su labor en la actualidad en Euskadi es dar CONCIENCIA NACIONAL, CONCIENCIA EUSKELDUN y CONCIENCIA SOCIAL elevando la combatividad de nuestro pueblo.

M. AZPIROZ

(Continuará.)

## CHISPAZOS DEL BOCHO

Los héroes de Basauri no están solos, señala el aldeano a los periodistas extranjeros, que ahora si están optimistas en cuanto a la Resistencia Vasca. El pueblo vasco lo apoya y por eso esperamos sea solucionada su situación en el exilio. Es la lucha de un pueblo.

Interpretamos un deber, añade el de Zugastieta, un solo deber liberador, y, ni las torturas, ni los encarcelamientos, ni persecuciones ni otros recursos del fascismo español harán rebajar nuestra moral. ¿No lo sabían? La Resistencia Vasca lleva luchando en clandestinidad desde 1937. Enorme error de la política internacional; el franquismo no camina hacia la democracia; es un camuflaje de ideas confusas; cuando se apaleaba en una Comisaría del "bocho" un esbirro decía a un resistente: "nosotros seguimos siendo los mismos y nadie manda en nuestras decisiones de siempre"; y después insultos, apaleamientos brutales, colgando piernas del techo, etc. Esto es la herencia nazi que subsiste en el mundo... en España.

Los que luchan por la libertad de su pueblo merecen nuestro apoyo y respeto, dice Wch., viejo periodista holandés y amigo de la democracia vasca. No, no, definitivamente, lucharemos para que la dictadura franquista no comparta su movimiento económico con países democráticos; al menos nada del Mercado Común.

Huelgas en Asturias y en el País Vasco. Orbeago, ser recordado... las huelgas se reproducen y el estado de inquietud persiste. Tribunales que condenan a patriotas vascos; persecución constante, pero optimismo en la acción del resistente.

Otro Aberri-Eguna. La acción demostrativa se observará en todos los lugares. El pueblo inspirado en sus ideales de libertad defenderá su voluntad en el amplio margen liberador. La conciencia ciudadana se impone en plena solidaridad con la democracia vasca. El aurrera solemne inspirará a todos nuestros compatriotas. Ese es el mensaje del de Gorocica.

¿Agitación en Euzkadi? Es lo lógico; en todas las provincias vascas existe descontento y todas responden con una sólida oposición al franquismo. El régimen lo sabe y por ello imprime mayor dureza a su represión.

¿Qué es eso del Opus y Rusia? Pregunta Chomin a los periodistas extranjeros. René señala; ganas de llamar la atención y acercarse a todos los lugares para su subsistencia. Deformación política, cinismo, conjugación de intereses por ambas partes y qué más? Los extremos se tocan. Veremos... confirma el aldeano; con los pueblos no se juega...

Necesaria y atinada la explicación rebelde a la violencia expuesta por la policía franquista, quien aplica toda clase de violencia en los cuerpos de los resistentes vascos. Quien sabe muy bien lo que esto representa, por haberlo padecido abre muy bien los ojos para solidarizarse con los resistentes...

La tenacidad, el arrojo y sacrificio de los de Basauri, ha sido comentado por la prensa europea. Podemos añadir, que todo el pueblo apoyado el gesto de estos bravos.

La base del sindicalismo vasco estriba precisamente en eso; en el ambiente aliancista, de cordialidad, de tenacidad y empeño, de deseos de manifestar a los trabajadores, la única salida hacia la sociedad democrática. Iniciación de responsabilidades sindicales hacia un mismo objetivo junto a la Resistencia. He aquí el deber, concluye Chomin el de Olaveaga, viejo sindicalista.

Manifestaciones y adversidad completa a la dictadura franquista. Desde el "Bocho" para T.V. Agur.

## PAJARITOS

Como por Hitler y Mussolini, también se dijo misa en Madrid por Codreanu, el jefe del fascismo rumano.

-000-

La gigantesca construcción de la "base" de Torrejón la hizo León Degrelle, el nazi belga desaparecido.

-000-

Los fascista españoles están bandedo las campanas europeas.

-000-

Los carcas continúan haciendo el ridículo con el holandés de Irene y Jugo de Orange.

-000-

Sigue agrio el problema de las naranjas para la exportación.

-000-

El asunto del queso —del queso holandés— dio mucho que hablar. A la dictadura ahora le llaman queso de bola.

-000-

¿En qué se parecen España y Grecia? Eso lo saben bien la Federica y todos los europeos.

-000-

Los curas de la diócesis de Bayona se solidarizan con los de Bilbao, Pamplona, San Sebastián y Vitoria.

-000-

El Opus trata de tapar lo de MATESA cueste lo que cueste.

-000-

Fue secuestrada la revista "Nuestra Ciudad" de los hermanos de San Juan de Dios.

-000-

Hay que justificar a toda costa las "relaciones" con Rusia; antes también se justificó el pacto germano-soviético.

-000-

¿Qué dice el Opus de los DOS-CIENTOS MILLONES de Banco de Siero?

-000-

Un procurador en cortes pidió para Sender el Premio Nobel.

-000-

La huelga de Asturias terminó y no terminó, pues NADA se ha resuelto, y los mineros, pues...

-000-

A Elgea, uno de los 10 de Basauri le dicen que se presente al juez militar de Bilbao.

-000-

Toda la juventud peninsular es republicana y socialista.

-000-

Fue suspendida la revista JAKIN y ha nacido la editorial JAKIN.

-000-

"El ejemplo de Mondragón" es el título de un libro publicado por un estudiante de Toulouse.

-000-

La censura está matando a la industria cinematográfica.

-000-

Los estudiantes peninsulares van a hacer una gorda antes de que termine este curso en mayo...

-000-

Miguel García ha estado veinte años en la cárcel y se ha exiliado en Inglaterra; es libertario.

-000-

En el concurso de poesía vasca de "Euskaltzaleen Biltzarra" fueron premiados Irachet, Itkonia, Behety, Etcheberri St. Palais, Goikoetxea, Tukulet, St. Esteban, Airé, Etcheberri Itxasu y Zabaleta. Zorionak.

-000-

Los curas y frailes catalanes que se manifestaron hace cuatro años —en tiempos de Creix— fueron condenados por el TOP y han vuelto a ser condenados por el Tribunal Supremo. Hay que recordar que fueron también aporreados.

-000-

El "movimiento" sigue siendo "movimiento" con camisa blanca, pero para poco más.

-000-

Después de la fuga de Basauri, los presos políticos que quedan allí están siendo tratados con máxima severidad, en régimen de celdas de castigo.

-000-

Marcelino Camacho, de las Comisiones Obreras, fue condenado a cuatro años de prisión además, "por insultos al TOP".

-000-

## ABERRI - EGUNA 1970

Aberri-Eguna 1970. Un año más y un año menos. Un año más celebraremos en la clandestinidad el Aberri-Eguna. Un año menos para cristalizar los ideales de libertad de Euskadi. Libertad para el hombre vasco. Hombre libre, vasco libre, en una patria libre, en una Euskadi libre. Un camino nada fácil, un camino de sacrificios, de renunciaciones personales, de sangre. Desde aquella primera celebración de Bilbao, a la de hoy, cárceles, persecuciones, difamaciones, lágrimas, palos... y si queremos ser libres, si queremos una Euskadi libre, si queremos ser pueblo y hombres, este camino que nos falta recorrer, este camino que todos unidos debemos andar, este camino que nos pide más y más sacrificios, está sembrado de grandes escollos, de penosas dificultades, tan penosas que solo una voluntad de inquebrantable fe en los destinos de Euskadi, puede superar.

Ni los hombres ni los pueblos son grandes por su poder y extensión, sino por sus altos ideales y cristalización de su fe.

Euskadi es un pueblo de ideales, sus hijos, donde estuvieron y están, ponen la libertad por encima de todo. EMANDA ZABALZAZU MUNDUBA FRUTUBA... sin conquististas, sin imposiciones, con el elevado misticismo de su alto amor a la libertad. Ni siervos, ni esclavos, hombres todos, hermanos en lo universal. Donde un vasco se

encuentre en este Aberri-Eguna, en la calle, en el exilio, en la cárcel, levante su cara a las alturas y haga el propósito de ser más activo más consciente, más responsable, con sus deberes patrióticos. Euskadi necesita de todos los vascos, la libertad de todos los vascos que quieran ser libres. No regatee ningún vasco —mil formas de combates existen— sus esfuerzos, su colaboración, al nacionalismo vasco. La patria es de todos, el esfuerzo es de todos, que tus ideales revivan tu acción. No exija nadie que los demás hagan, que los demás trabajen, que los demás sufran, que otros se sacrifiquen. Demos el ejemplo todos. Patria se hace desde todos los ángulos, nuestro esfuerzo, nuestra contribución personal, debe ser la primera. Vasco, por Euskadi, lucha desde tu trinchera, dentro de tus posibilidades, donde estés que seas un militante de la patria, de la libertad.

Tengamos un recuerdo para aquellos compatriotas que en su decisión, en sus ideales patrios, sufren en las cárceles, luchan en la clandestinidad y nos dan ejemplo. No hagamos discursos, ni hagamos demagogia, sino propósitos firmes de ser consecuentes con ellos y con nuestra responsabilidad.

Y si la celebración es un día, seamos vascos combatientes los 365 del año, ¡Siempre!

IBAIZABAL

El general Villanova de Zaragoza fue destituido "por su dureza"; ¿Y el de Burgos?

-000-

Hasta "Montejurra" protesta por los crímenes de Erandio ¿Y los de las Bardenas?

-000-

Los conflictos laborales y universitarios están a la orden del día.

-000-

Blas Piñar contra el Bravo López, O.D.; algo huele peor...

-000-

Rafael Trujillo tenía muchísima plata; todos saben como la adquirió el "benefactor"; pero el lio es padre y madre.

-000-

El diario Alcázar está en el alero, entre falangistas, requetés y el Opus.

-000-

Los procuradores carlistas tratan de justificarse y aparecer como revolucionarios.

-000-

Juanito el Tonto ya tiene yugo y flechas; y la llamada Guardia de Franco sigue teniendo carta blanca reestructurada.

-000-

Hasta en la Universidad del Opus hubo una huelga; también en Barcelona y Madrid.

-000-

La revista "Mundo" fue secuestrada por la policía de S. Bella, O.D. de deformación y cinismo.

-000-

Fue condecorado con la orden de Don Quijote Lord Moynhan, agente de artistas de cabaret y partidario de Gibraltar español.

-000-

Altos funcionarios soviéticos han obtenido visado para visitar Franco-puslandia e islas adyacentes.

-000-

Dicen que la Iglesia anda mal con los gobiernos de Brasil y España.

-000-

En el gobiernopus hay siete militares, no lo olvidemos.

-000-

La revista de las HOAC fue secuestrada por la policía de S. Bella.

-000-

Como se sabe, todas las grandes empresas peninsulares y muchas medianas están controladas por el capitalismo de la USA.

-000-

Los capitalistas llaman a eso una bendición económica; todos los demás dicen que es una sucursalización y una colonización económica y política.

-000-

El nuevo Vilá Reyes se llama Castaño y la nueva MATESA está en el Campo de Gibraltar, donde fue instalada por el Bravo López ©. D.

El affaire es de QUINIENTOS MILLONES de pesetas del Banco de Crédito Industrial, que nadie sabe donde fueron a parar.

-000-

El Banco de Crédito Industrial y el ministro de industria de entonces, López Bravo, tienen una linda papeleta en los Gibraltares S.A. y O.D.

-000-

¿Qué pasa con las sábanas manchadas de sangre en las puertas de los asesinos de los primeros meses del "movimiento"?

-000-

¿Cómo se conjugan los verbos desfalangizar y desmovimentizar?

-000-

En vitoriano, Morales Uriarte, estuvo a punto de ser condenado por beber algo de más y llevar un escudo vasco en la solapa; pero ahora resulta que eso y decir Gora Euzkadi no es delito para el TOP.

-000-

La empresa Aitona dio ocho días de vacaciones a sus 400 obreros.

-000-

Paros en Bendibérica por motivos salariales, paros de bancarios, paros de estudiantes.

-000-

La Caja de Ahorros de Mundaka fue requisada por un irurko; más de medio millón de pesetas.

-000-

La Comisión de los Derechos Humanos del C. V. de Caracas celebró un acto público memorable; el orador principal fue aeneuve y euskolurratarra.

-000-

Con otro foro formidable en el que estuvimos representados TODOS se preparó Aberri-Eguna de Venezuela.

-000-

También un correligionario nuestro dio una conferencia en el C. V. de Caracas sobre S. T. V. Maeanudo, ché.

-000-

Aberri-Eguna en Argentina, organizado por la FEVA, se celebra en Necochea.

-000-

Todas las colectividades vascas del mundo celebran AberriEguna libremente, pero el gran Aberri-Eguna es el que tiene lugar en Euskadi bajo la tiranía y la ocupación.

-000-

Un Comité de Defensa de los refugiados vascos fue creado en París.

-000-

En el último momento hemos recibido carta del donostiarra, que no ha podido entrar; irá en abril.

**Dr. PABLO URIGÜEN**  
ODONTOLOGO  
DE LAS UNIVERSIDADES DE  
MERIDA Y MADRID  
Perico a Puente Yañez  
Edif. Serrano, 1º, ap. 12  
CARACAS T. 552743

LUSOGRAMA



Luz

## IZPAR ATSEGEAK

Bai irakurle, izpar atsege edo itunak dakargizuz gaur, lerro onetara. Batetik, Venezuela'ko Caracas'en ilda la jakin dogu, Etxezarreta'tar Joseba Miren donostiar euzko-abertzale zintzoa. Caracas'eko Euzko-Etxea'ren Lendakari izan zala, alkarrekin geunkan artu-emona idazki bitartez. Bere idazki guztietan erakusten eban aber tzaletasun eta gure Euzkadi aldeko maitasuna. Adizkide azko zitun egal guztietan, eta guztiak eban bere onsinen onan jakifia. Bere eriotz izparra artun gendunian, berriala etorri zaigun gomutara, lagun atseginortasunaren izatea. Atsekabezko izpar onek abertzale askoren biotzetan zirt egingo eban.

Donoki ederrian izan bedi aingizon biotz oneka. Bere sendiari gure biotzeko tamal agurra. Goian bedi donostiar abertzale zintzoa.

Aldizkari onen Zuzendari bitartez jakin dogu. R. Añibarro'tar Bitor G. B., zanaren eriotz izparra. Añibarro, Bilbao'ko "Enzkadi" izparringian ezagutu gendun, eta urte askotan geukain berakin artu-emona. Izparringia'ren irarkolako Buru-zagi izan zan azkenengo urtietan. Arako "La Tragedia minima", bere egunarako edesti-

lerroa, oso irakurria izaten zan. Goian bedi bere gogua, eta artun bedi bere sendikoak geure garbainia.

Bilbao'n il da baita, Garalde'tar Patirki, euzkotar gizarte- bazkidekoa. Arako 1934'garren urtean izan ziran gertarietan sartun zuten espetxera. Gudia sortu sanean bere aldeko erriketa-lagunakin batun zan bere guramenezko goguan alde, eta Bilbo utzi bearra zanez Prantzi'ko laterrira urten zan. Bere lanetan eta gure lurralde ekintza guztietan gudatu zan zintzo. Bere bizitzan gizon gertatua zana dakigu. Baketasunian atsedean bedi.

Laister Mexico onetan. Lendakari berria aututeko autorkiak datozki-gu. Aldi onetan euzkotar geyenak Mexico'ren laterritasuna dogu, beraz, geure autarkiak ere zakura sartun bearra izango da. Etxebarria Lendakaritzarako aututa dogula, errikatuok guztiok gara berakin. Gure abixena, dabela gixon jakitun eta jatorra da, orrez ganera, gure izatearen aldeko, erriketa zalea. Euzko-Lurra'ren irakurle guztiari gure biotz-agura, ta aurrera...

Ogoñope

## ZAHARRAK BERRI

Lehen ere gertatua degu Euskal herrian.

1936'ko gudan, gaur ezagutzen degun problema ber-berak zatitu zituen abertzaleak.

Karlistek eta hoi jokabidea alde batera uzten ba ditugu, garai hartako euskaldunak bi zatitan ikusten ditugu. Bi alde hoiak, nolabait izendatzeko, ezker eta eskudikoak izan klasikoekin izendatuko ditut.

Abertzale ezker-zaleen erakundeak sortu berriak ziran guda piztu zan sasoean eta, berriak izanik, indar eta jende gutxiak. Aber tzale ezkeriarrak etzuden cro erakunde hoietan, gehienak kanpoan gelditu zirala ere esan gerozakegu. Batzuek erakunde ezker-tiar hoiak berri etzuekatelako eta beste batzuek konfian tzarik etzuekatelako (abertzaletasunak eskubi-kutsua izaki).

Eta hara hemen abertzale ezker-tiar askok askatu bear izan du zuten korapilloa. Abertzale bezela jokatu eta eskubitar abertzale erakunde batean sartu edo ta ezker-tiar erakunde espaiol baten barruan izan.

Berdin zait ezker-erakunde espaiolak abertzaleekin batera gudara joatea.

Alkarte hau taktizakoa beste-rik etan eta bai ideologiaz eta bai aberriari buruz etsaiak ziran. Honela, abertzale tzasunaren barruan toki zabal bat behar suten ezker-tiar abertzaleek, espaiño le kin joan eta hoiak joko egin zuten.

1970'n ezker-tiar ideiak oso sartuak darabilzkgu abertzaleen arten. Abertzale eta ezker-tiar geranok soluzio oso bat eskatzen degu gure aberriko, bai sozial aldetik eta bai ta ere erresuma sortze aldetik. Gaiñera sozial kezka eta problemak herrikoak izanik, abertzale indar dirala sinesten degu eta abertzaletasunari dinamika berezia ematen diela.

Eskubikoak berriz honela diote, ez dezagun oraingo politikarik egin, erresuma libre bat lortu degun lehenik eta, ostanen, denen artean, nolako gobernu mota nahi degun ikusiko degu. Ez diote beraz sozial problemari jarmonik egiten, idar hau aberria askatzeko beharrezkoa ez balitzake bezela.

Ezker indarrak, nere irudiki, zer egin haundia daukate eusxal - herrian eta gero eta parte haundia-oa artuko dute aberriaren aldeko burrukan.

Hau hegia bihurtzeko kondizio bat bete beharra dago; ezker-tiar indarrak eta erakundeak beren zer egiña osorik betetzea.

Eta teoriz hain erreza dirudina, praktikan askoz ere zaillagoa degu.

Ezker-tiar teoriko haundienak ez dute aberri askatasunaren problemarik izan, edo aberri kezka etzizuten gurearen maillakoak, be-

ren herriaren izaera ez bait zegoan jokoan.

Txinatarrei, a. b., iñork ez die sekulan txinar izateko eskubiderik kendu. Beste problema batzuek zeuzkaten eta hoi erantzuna eman beharra zeukaten. Armada arrotz baten aurka burruka egitea eta klase bakar baten serbitzuan zegoan gobernu aldatzea. Txina izan edo ez izan etzan joko.

Eta berdin sozialista diran herrietan edo sozialismoaren teoriko ospetsuenetako sorterrietan.

Gaiñera, lehen azaldu deten bezela, euskal-herriko ezker ideiak espaiolak izandu ziran hasieran eta gaurko genduz ideia hoiak zenbait kutsu gelditzen da.

Politika kezka daukan militanteak bere formaziorako asko irakurri beharra dauka, behar beharrezkoa zaio. Ezker-tiar militanteak sozial edo ekonomiar buruz mila ta mila artikulu eta liburu on eta sakon arkitu dezazke. Minoriatz mintzaten diranak ez dria ugariak eta maiz herri haundietakoak beren ikus moldearekin idatziaz, gure herriarentzako bailo eskasikoak.

Ideiatan nahastea sortu diteke, eta sortzen da. Aberri askatzearen problema bigarren maillakoa bezela agertzen da edo era bat alperrikakoa.

Ezker-tiar erakundeeri dagokie heraz ideologia hutsune hori bete-tzea. Ezker-tiar teorikoen ideiak onartu bai, baiñan guretzako, abertzaleentzako, nahikoa ez degula jakifiki, gure herriaren problema azalduz.

Ipintza

## PAJARITOS

Recibimos junto, con el número 91 de ZUTIK, el comunicado popular de ETA. Milla esker.

También recibimos el primer número de SABINDARRA de Caracas, que lleva la impronta del gran Matxari. Eskerrik asko.

Ajar y Gelou, dos marroquíes socialistas refugiados en España, fueron entregados a Marruecos, faltando al honor, a la justicia y a las propias leyes franquistas. Otro caso Ven Barka.

Y el Sahara continuará siendo reclamado por Africa, como es natural, naturalísimo.

Pero las bases de acción árabe en el exterior estaban en Madrid, con el beneplácito de las autoridades franquistas.

Aberri-Eguna

## ETA Y "YA"

MADRID (OPE). — El diario "Ya", católico-franquista, está enteradísimo de todo, incluso de los sucesos más oscuros, confusos y discutidos. No hay más que leer estos crímenes atribuidos a ETA:

"Hoy ha sido un taxista quien durante el ejercicio pacífico y honrado de su profesión ha caído acribillado a balazos por un activista del terror. Antes fue un guardia civil derribado y rematado a tiros, ya en el suelo. Antes un policía asesinado en la escalera de su casa, ante los propios ojos de sus parientes más cercanos".

Hace poco el Bravo López, O.D. visitó a Nasser en El Cairo; Franco y sus compañeros son "africanos".

¿Quién puede creer en el euro-peísmo última hora de los franquistas y opusdeistas?

Franco observa que todo el campo está verde: "Pero excelencia es que está lleno de guardiaciviles".

Franco quería ser emperador de España y Portugal, de hispanos i-lusos.

Urtain y el Athletic pueden ganar, pero nosotros luchamos para que gane nuestro pueblo, Euskal-erria, Vasconia, Euskadi.

Amadeo Rementería, cura exiliado, dio una conferencia en Euzkual-Etchea de París, muy interesante.

Asturias, Cataluña y Euskadi son los puntos neurálgicos de la acción de los trabajadores contra la tiranía francopusdeista.

El Bravo López —según Sud Ouest de Burdeos— pidió en París la expulsión de Euskadi Norte de militantes etarras y egitaras, y la extradición de los diez de Basauri.

El cursi Peman se asombra —ahora— de que el régimen "africano" de Franco, Sanjurjo, Varela, Yagüe, etc. —al que él ha servido siempre— sea compatible con el Tratado —europeo— de Roma, aún para un simple acuerdo comercial con el Mercado Común.

Moscú, El Cairo, Roma-Vaticano, París, Bruselas, Washington, es el itinerario del Bravo López, O.D.

Un capitán de intendencia de la marina se gastó seis millones de pesetas en menos de un año, en viajes y juergas, que procedían de la Caja de Seguros.

No logró alcanzar una mitra y un báculo y Sánchez Bella, O.D. lo nombró asesor de deformación y cinismo. Eso es Santos Beguiristain, el "misterio" de Obanos.

En Francopuslandia nadie dice la verdad, todo es falso; los sinceros pueden ir a la cárcel por decir lo que piensan.

La dinastía Diario Uranga y la Dinastía Pensamiento Pascual continúan tirándose los trastos a la cabeza, aunque más discretamente. Tai para cual. Hay mucha cosa sucia que huele mal.

Ahora va a resultar que Uranga es requeté carlista y Pascual socialista y liberal.

Pilar Kareaga de Lekerika, alcaldesa digitada de Bilbao, pidió la canonización de Isabel la llamada Católica y... otras cosas.

MATESA O.D., viene de mafia; pero hay muchos matesas.

Sobre el bombardeo y destrucción de Guernica están diciendo ahora mentiras sobre mentiras y verdades a medias.

Con la plata de Trujillo va a haber lio, a no ser que la administre el Opus.

# Tierra Vasca

## EUSKO LVRA

Año XIV Buenos Aires, Caracas, México, Marzo de 1970 Nº 165  
Redacción y Administración: PERU 175 — Buenos Aires

### AÑIBARRO, EL HUMORISTA



Cuando en julio de 1960 murió Tellagorri, Víctor Ruiz Añibarro le dedicó un artículo en TIERRA VASCA que además de ser un retrato del compañero y amigo desaparecido, puede ser el autorretrato del propio Añibarro, que falleció el 2 de febrero pasado, también aquí, en el exilio de Buenos Aires.

"Su intrínseca capacidad literaria —escribía— se manifestó con caracteres bien acusados desde el principio, en un ambiente poco estimulador, de escasa emulación". "Su estilo —añadía— o su modo y manera, como quiera decirse, puede encuadrarse en lo que suele llamarse humorismo, ese algo tan aleatorio, de tan difícil definición y tan discutido, mezcla de ironía, de comprensión, a veces de melancolía, y aún de un escepticismo que no siempre excluye el propósito de crítica. En la dificultad de aprehenderlo con exactitud podía decirse que constituye más bien una actitud ante la vida, una actitud sentimental y reflexiva a la vez, un tanto paradójica por con-

siguiente, de la que surge ese especial contraste que acaso es uno de los rasgos más diferenciadores. Pues bien, esto es perfectamente visible en Tellagorri: observar, poner de relieve las fallas del hombre, su tantas veces pobre humanidad y su autovaloración, su mezquindad y su idea de sí mismo, pero sin ampulosidades ni rigideces didácticas, sino más bien con una sonrisa de comprensión que puede ser un reactivo aparentemente suave, pero al mismo tiempo profundo. Dentro de esta manera genérica, en el humorismo de Tellagorri se dan notas particulares que lo hacen muy personal y no poco original".

E insiste: "Pero el humorismo de Tellagorri tiene, como antes decimos, notas o rasgos que le dan originalidad, y una de esas notas, formal, es la espontaneidad, la tersura y la transparencia. Son también notas características de él las que podrán considerarse temperamentales, que evidencian su vitalidad vasca, ese punto de epicureísmo y esa sorna especialmente matizada propios de nuestro fondo étnico, o si se quiere de nuestros aldeanos".

De las influencias barojianas, que acepta en parte, dice: "Pero ese barojianismo de Tellagorri tiene expresiones muy personales, muy del escritor es decir, aparece enriquecido o diversificado por su experiencia personal y con sus vivencias en lo ancho del mundo durante sus andanzas azarosas, en suma, como resultado de haberse encarado por su cuenta con el panorama universal y extraer del mismo los motivos, el material de elaboración".

"Sus evocaciones del país nativo, tan gustosas siempre, están asimismo tratadas con ese mismo humorismo sentimental o con ese sentimentalismo humorístico que tan bien concuerda con la naturaleza espiritual de la gente de nuestro pueblo".

"La misma socarronería que hay en sus crónicas y en sus contados libros editados —su acervo total llenaría varios tomos—, una socarronería intelectualizada, aguzada y pulida por los aires creadores del pensamiento, es también en el fondo la de un Fernando Ametzarria, el personaje fabuloso tan representativo del genio vasco. Y cuando el escritor en sus últimos años y en los agobios y melancolías del exilio forzoso, va sintiendo el devenir fatal de la vida y presente el momento de la obligada despedida, su ademán no deja de expresar ese mismo vitalismo, ese afán de pervivir, esa terquedad vital de la raza. Porque el pueblo vasco es un pueblo vividor en el más recto y noble sentido del vocablo, y Tellagorri (y Añibarro, añadimos nosotros) ha dado forma literaria a ese afán, ha sido, en fin, uno de sus más fieles y felices tornavoces literarios".

Tras evocar de nuevo su obra, sus libros y sus lectores, terminaba con estas palabras: "Queden aquí estas líneas como homenaje al amigo y compañero de muchas horas de inquietud y de esperanza y al escritor que acaba de desaparecer, si no joven, si a una edad en que sazónada ya su personalidad, había esperado de él nuevos y valiosos frutos". Palabras finales que hacemos nuestras y ofrecemos a la memoria de Víctor Ruiz Añibarro. P. M. de I.

Juanito Feloncito no sabe por donde se anda y aunque es Tonto de remate también es consciente de su ridículo papel.

El farmacéutico del Hospital de Barañain es extremeño y pariente de Troncoso y del arzobispo jubilado, gordo y Delgado.

Hasta el ministro de vivienda del Gobierno está escandalizado de la especulación con los solares para la construcción.

El cadáver del general Delgado, asesinado en España hace cinco años, pesa mucho a las policías hermanas franquista y salazarista, implicadas en el crimen.

"España" de Tanger, dejó de publicarse.

La agencia Reuter decía que Mons. Zirarda ha puesto en venta el Palacio Episcopal de Bilbao.

El arzobispo de Oviedo, Mons. Diaz, tiene lio con el gobierno y con el gobierno y con la Iglesia Tole-dana franquista.

Pajaritos y chipazos adentro